

СӖЛДАЛЫК КНЕГЕ.

1867

СӖЛДАЛЫК.



ХОЗАН-ДА.

Печатать дозволяется. Спб. Сентября 28 дня 1866 г.

Цензоръ Архимандритъ Макарій.

ВЪ УНИВЕРСИТЕТСКОЙ ТИПОГРАФИИ.

1866.

СӖЛДАЛЫК КНЕГЕ.

1867.

ХРИСТОС СӖРАДНЫ-РЭНЬ

ПЕРЬ-ПИНЬ САВЫР-СЮРЬ ОТМЫЛ-СИЧИ

СӖЛДАЛЫК.



Ку кнеге кутардадь перь сӖлдамык-ра минь-чол бор оих, кон, празник, тибе-тиргемӓлли кон, мизе сагат кон, минь-ашвал ойгын тусь боладь, орых да минь кир-лине.

Т ы н л а д т а р н ы.

Ку кнеге-рэ олта йирги бор:

Первейги-синьчэ, шот-сирны-зэм кон-зэнь шоче (число) кутардассе.

Тэбри-синьчэ, сагал сирны-бӓлэ кон-зэнь яче кутардны, сяпла: В—вырзари-кон, Т—тунды-кон, И—итлари-кон, Й—йон-кон, К—кисньӓрни-кон, Э—эрне-кон, Ш—шмат-кон.

Виси-синьчэ, сагал сирны-бӓлэ Т тибе-тиргемӓлли кон кутардны.

Тваты-синьчэ, ⊕ мун праздник, ⊕ сбра праздник,
† пичиксе праздник кутардадь; тада сагал сирны:
Св. святой дезэ каладь.—Кирик-хуж кон святой-
зэм бор; конда порь святой-зэне сирман; кирле-
болзан вырыс кнеге-рэ «Святцы» пыг.

Пилики-синьчэ, шот-сирны-бэлэ кутардны мизе сагат
кон боладь, сяпла: 8 сирны—кон сакыр толлы са-
гат боладь дедь, $8\frac{1}{4}$ —сакыр перь—чирик-бэ, $8\frac{1}{2}$ —
сакыр сбра, $8\frac{3}{4}$ —кон сакыр висе - чирик-бэ сагат
боладь дедь.

Олты-синьчэ, тюсь ● оих корнмасдь—сине оих боладь,
ⓓ оих тухур, ○ оих толлы, © киве оих боладь
дедь.

Тада, праздник-зэм минь-дэнь больчесь, орых да минь
тынладтарны.



Перь тюре сёлдалык-ра 365 кон бор; висе сёлдалык-
ран перь кон хожнадь, сяпла да тваты сёлдалык-ра
366 кон боладь (сыва сёлдалык высокос ятлы); перь
эрне-рэ 7 кон; онжин порь тюре сёлдалык-ра 52
эрне перь кон-ба, высокос сёлдалык-ра 52 эрне ике
кон-ба; порь оих-ра кон-зэнь шот порь сёлдалык-ра прэх
(Бизинь-кырлач батнэ высокос-чохнэ анчах перь кон-
шот хожнадь). Сявынжин оих-зэнь жон-шот кирик-
хуж сёлдалык-ра эрненн перь кон болмасдь: сине сёл
(Мун-кырлачин первейги кон-шот) 1866 сёл-да, шмат
кон больче, кусёл—вырзарни-кон, тэбри 1868—тунды-
вод, 1869—йон-кон боладь.

Праздник-зэм (Мун-кон-зыр посне) ойгын перь кон-шот-ра болассе, он-турух ву-зэм эрненин перь кон-кирик-хуж сѳдалык-ра болмассе: Тора шивá кинь кон (Мун-кырлачин олты кон-шот) кусѳл 1867 сѳл-да эрне-кон, 1868 сѳл-да шмат-кон, 1869—тунды-кон боладь, орых праздник да сябах.

Мун-кон (Пасха) порь сѳдалык-ра вырзарни-кон, эпинь ву ойгын перь кон-шот-ра болмась, ойгын туюсь-рэнъ вара, ву хуж сѳл-да каярах, хуж—малалла боладь: пильдыр Мун-кон Норус-ойгын сирим-сичи кон-шот-ра больче, кусѳл Пѳжа-ойгын вон-олты кон-шот-ра боладь.—Христос сяндалык-синэ хобарны-кон Мун-кон-дан 40 кон ирдсэнъ, порь сѳдалык-ра кисеньэрни-кон боладь, Тора Адій-Бывыл-Сывлыж-кон (Сюльчи-праздник) 50 кон Мун-кон-дан ирдсэнъ, порь сѳдалык-ра—вырзарни-кон, Тора Сывлыж анны-кон порь сѳдалык-ра—тунды-кон; эпинь ву-зэм дэ ойгын перь кон-шот-ра болмассе.—Тада, Мун-конне пыгса, сиварни малалла каярах да, Апостол ураза вурумрах кускерѳх да болассе.

Порь сѳва тюре бильмѳшкын, хот виренни халыгын сѳлленѳх кнеге, Календарь ятлы, ку кнеге бегѳх, сирны боладь.

Тора праздник-зѳне бильмѳ хизеплемѳ да Тора Ху хожны; праздник бильмѳзыр борнма Тора-омыньчѳ силыг; праздник бильмѳнъ син вылиг бек борнадь; вылигын ус сѳк, она силыг да сѳк, синна лаих сумага итлемѳшкын Тора ус баче. Праздник-зѳне бильмѳшкын ус номай кирле мар: билѳс киледь болзан, кирик-кам-

да, хот виреньмэзыр да, лаих биледьче. Итлемэнь син лаих сумага йижинмасдь, Торра олдалама шогшладь, Торра нимбэдэ олдалас сөк, Ву эдемын минь чон-ра минь ус-ра бор порьне дэ биледь; Торра олдалама шогшлаган син озалдарах силыг тувадь.

Праздник хизеплезэ борнаган син Тора сумаге кнеге-зэне волаза, синна лаих туза, Торра посьсябса сяга кон прдередь, телейла боладь.

МУН-КЫРЛАЧ.

- 1 *кон-шот.* Сине сѳд каланы кон астуваган син Торра посьсябадь малалла ыра боласшин.
Христоса сѳрадсан сакыр кон-дан чергэ шэ-бырза Он ѳтне касресь авалги йилы-бэ; ѳть касма ийлы-вырыннэ Христос тенэ-кимэшкын вирендѳре калаза: «Кам шива-бэ Сывлыж-бэ да тенэ-кимесдь болзан, ѳмюрѳги ыра борнызь-синэ кимесдь».
- 5.—Раждав-ран малалла вон-берь кон тибѳ-тиргемэссе, вон-ике кон чох вара тибѳ-тиргессе Христос шивá кирэшин. Сяга кон черѳ-рэ Тора-шива ту-вассе.
- 6.—Тора Христос Јордан шив-ра тенэ-кины чохнэ, син-зэм ильдресь Тора Асл-Адиин сумагне: «Чинах Сяга Манын йорадны Ывил», корчесь да Торра Сывлыжне квагарзин бек пюльд-зэм-синьчэнь Христос-синэ анныне. Онжин сяга праздник вырысла Бѳгоявление (Тора корнадьче) дезэ калассе. Чуваш-зэм «Кыжальни-фон» калассе. Сяга кон шива-синэ бырассе крест-ба.

кон-зэнь		тибе	I. МУН - КЫРЛАЧ.	кон	Оих
пюг	ят	тирг.	(ЯНВАРЬ)	сагат	
1	В		⊕ Сине сёл.—Христосын үтһе бас=	7½	Д
2	Т		нЫ кон.—Св. асла Василий.		
3	И				
4	Й				
5	К	т.			
6	Э	т.	⊕ Тора шивá кинЫ кон.	7¾	
7	Ш		† Св. асла Иоанн Христоса шивá кирдегэнь.		
8	В				○
9	Т		Св. Филипп митрополит Москвавы.		
10	И			8	
11	Й	т.	† Св. асла Θεодосій.		
12	К		Св. Татьяна.		
13	Э	т.			
14	Ш			8¼	©
15	В				
16	Т				
17	И		† Св. асла Антоній.	8½	
18	Й	т.	Св. Аѳанасій, Кирилл.		
19	К		Св. Макарий.		
20	Э	т.	† Св. асла Евѳимій.		
21	Ш		Св. Максим.	8¾	
22	В		Тимѳеѳей Апостол.		●
23	Т				
24	И		Св. Ксенія.		
25	Й	т.	† Св. Григорій Тора сумага виренде-	9	
26	К		гэнь.		
27	Э	т.	† Св. Иоанн Златоуст.		
28	Ш				
29	В			9¼	
30	Т		⊕ Св. асла Василий, Григорій, Иоанн		
31	И		перле праздник.		Д

КИЗИНЬ-БЫРЛАЧ.

- 2.—Христоса сѳрадсан олта эрне-рэнъ Амыж изэ-быче чергэ Торра посьсябмашкын. Пирин сывын бек каяс боладь чергэ амыжин ачи-бэ киль ильмэншкын суваб-жин.—Христос сѳрададь-чэнъ перь святой син, Симеон ятлы, Исаия-пророк кнегене орых чильге-бэ сирны чох, сѳва пророк каланыне: Тора Хирь-дэнъ сѳрадны боладь—денъине иненъмэре. Онжин Ангел она каларе: Хувын кось-зэм-ба Торра кормазыр вильмэстын—дере. Сѳва син пидь номай борзасын, Христос чергэ лезьны чох, чергэ быны, Христоса хува ала-синэ изэ-тыдре каларе да: «Халь Эз, Тора, Сан чора-синна канле вильмэ ярадын, Сан сумаг-ба, омба ман кось-зэм Сан сколассыне ман Сюлаганне да корчесь». Сывынжин сяга праздникъ вырысла Срѳтенъе (хирсь болны) дезэ калассе.
- «Мун-сюварни»-рэнъ малдан пре эрне-чэнъ йонкон эрне-кон тибетиргемэссе.
- 19.—*Падша-кон.* — Хальги Падша АЛЕКСАНДР НИКОЛАЕВИЧ аше вырыннэ больче. Тора каларе Падша-жин посьсябма порь ѓмбюнъчэ сирь-синъчэ ыра болма.—Хальги Падша, аше вырыннэ болзасын, сиче сѳл ирдсэнъ, сяга конах, Тора кумул-бэ, олбут-син-зэне ирикэ яче.
- 26.—*Падша-кон.* — АЛЕКСАНДР АЛЕКСАНДРОВИЧ Падша болассы сѳрадны-кон.
- 19—26.—Сюварни эрне тунды-кон кагай симэ каламась тѳбри тунды-кон-чэнъ, тибетиргемэ виреньмэ каладь. Илик малдан озал-туны-зэне перь перьне казартарзасын мун-ураза тыдны чохнэ суваб боладь.

кон-зэнь		тибе	II. КИЗИНЬ-КЫРЛАЧ.	кон	Оцх	
шот	лт	тирг.	(ФЕВРАЛЬ)	сагат		
1	Й	т		9 ¹ / ₂		
2	К		⊕ Христоса чергэ изэ-быны кон.			
3	Э		Св. Симеон, Анна.			
4	Ш			9 ³ / ₄		
5	В					
6	Т				○	
7	И					
8	Й		Св. Θεодор Стратилат.	10		
9	К					
10	Э		Св. Харламшій йивыр хорлыг бор-			
11	Ш		за вильны.	10 ¹ / ₄		
12	В		† Св. Алексій митрополит Кіевры			
13	Т					
14	И			10 ¹ / ₂	⊙	
15	Й	т	Онисим Апостол.			
16	К					
17	Э	т	Св. Θεодор Тирон.			
18	Ш			10 ³ / ₄		
19	В		⊕ Архин Апостол.			
20	Т					
21	И	С ю в а р н и		11		
22	Й					●
23	К					
24	Э		† Св. Иоанн шивà кирдегэнин первой-		11 ¹ / ₄	
25	Ш		ги тэбри да хут пось тобны кон.			
26	В		⊕			
27	Т	М ү н у р а з ы		11 ¹ / ₂		
28	И					

НОРУС-ОИХ.

— Христос, тенэ-кирьзэсын, хирих талык ниминь да симэзыр борны, шойтана синдерьче; Торра шаңза борнаган син тибе-тиргезэ, сюкур сагал сизэ озала синдерегэнь боладь.

19.—Христосын крестне посьсябассе.

25.—Христос Амыж Хирь Марія сямрык чохнэ, Торра посьсябны чох, Ангел-дан ильдны сумаг: Он-дан сорадны боладь арсин-зыр Ывыл Исус Торын Ывыле. Онжин сыва празник вырысла Благовѣщеніе (ыра сумаг каланы кон) дезэ калассе. Чуваш-зэм, билмэзыр, «сөна брагны кон» калассе.

ПՕЖА-ОИХ.

4.—Иосиф-святой кон, пильдырги ирдны сёл, пирин Падша бахча-ран тогсасын, озал-усла син кюске пужал-ба перьзэ-вилерьмэ-туче, орых озал-усла син-зэм-ба ус тыдса: Падша-зыр борнас—дезэ, Торра ша-нас мар посьсябас мар—дезэ, авланас мар—дезэ, халыга озала вирендьмэ, астарны-бэ олдалама, пугра-да да—сыва озал-усла син-зэм шогшларесь. Тэбри лаих ялды син, ислик сюлегэнь, Осип Иванныч ятлы Комисаров хожама́че, ху имянинник кон Торра посьсябма кайны чох, сыва озал синын алыне чавз-иньчэнь сюлеллэ тюгсэ-яче, Падшана вилэс-рэнь сюлче, пире малалла борнмаллы лаих туре, ху телейла больче. Сяга кон Торра мохтаза посьсябас кирле.

кон-зэнь		тибе	Ш. НОРУС-ОИХ.	кон	Оих
шот	ят	тирг.	(МАРТЪ)	сагат	
1	Й	М	Св. Евдокія.	11 ³ / ₄	D
2	К				
3	Э		[Мун-уразан первейги эрне]		
4	Ш		Св. Герасим.		
5	В	У		12	
6	Т		[М. у. тэбри эрне]		
7	И				
8	Й	Н		12 ¹ / ₄	O
9	К		† Хирих святой-зэм хорлыг борза виль-		
10	Э		НЫ-ЗЭМ.		
11	Ш				
12	В	У	[М. у. виси эрне.]	12 ¹ / ₂	
13	Т				
14	И				
15	Й	Р		12 ³ / ₄	C
16	К				
17	Э		† Св. Алексій Торын-син.		
18	Ш				
19	В	В	Св. Дарья.	13	
20	Т				
21	И		[М. у. тваты эрне.]		
22	Й	З		13 ¹ / ₄	
23	К				
24	Э				
25	Ш		⊕ Тор-Амыж бра сумаг ильдны кон.		
26	В	Н	† Архангел Гавріил Тор-Амыжне бра	13 ³ / ₄	
27	Т		сумаг тынладтарза калаган.		
28	И				
29	Й		[М. у. пилики эрне.]		D
30	К				
31	Э				

- 8.—Христосын виренегэнь син, Лазарь ятлы, вильзэ-сын твата кон-дан Христосын сумаг-ба чирльче, номай борнче.
- 9.—Христос Иерусалимэ вылиг-синэ утланза быны чох, хирсь тогресь халыг-зэм кычылла хирле хвайивысь-бэ. Сага кон Чуваш-зэм «Кычва праздник» дезэ калассе.
- 13.—Хорлыгла эрне-рэ кисньэрни-кон кась-бала, виренегэнь-зэм-ба йолашки выгыт-ра, перле абад сины чох, Христос ву-зэне сюкур хозься-баче каларе да: «Ильзэ-сир, сяга ўть Манын», тада хирле эреге толдарза корга-ба калаза баче: «Порьдэ изир, сяга йон Манын»; ўлим-рэнь сягын-бек тума каларе; онбала халь Торын ўтьне йонне сыбтарассе силыг тазалма, Христос-ба перлэ борнма, суваб-жин да.
- 14.—Чуваш-зэм, бильмэзыр, татар бек, эрне кон хизеплессе, идты вара тенэ-кыны халыг-зэм сыва кон тибет-тиргессе, омба сяг кон-да. Тора Исус Христос, порь эдем-жин номай хорлыг корза, вильзэ да пыдэрны больче; сявынжин она «эрне-кон» дезэ калас мар, он тюре ят боладь «хорлыг-кон».
12. 15.—Хорлыгла эрне-рэ йон-кон шмат-кон да Чуваш-зэм «кылым» тувассе, бильмэзыр.
- 16.—Тора Христос виледь-чэнь, силыгзыр син-зэм силыгла син-зэм да вильзэнь тамык-хорань-чэ боладь-чесь; Христос чирльзэсын, Торра йорадса тюре борнаган син тамык-хораннэ каймасдь. Чуваш-зэм-Мун-кон-праздник тада «Кончир» калассе.—«Воскресенье»-кон вырыс-зэм анчах мар, порь тенэ-кыны халыг-зэм хизеплессе, омба Христос, пире Сюлзавилегэнь, вильзэнь сыва кон чирльны («воскрес»); ся-

кон-ээнъ		тибе	IV. ПОЖА-ОИХ.		кон	Оиx			
шот	ят	тирг.	(АПРѢЛЬ)		сагат				
1	Ш		Св. Марія Египетры.		14				
2	В	М У Н У Р В А З Ы	Св. Иосиф. [М. у. олты эрне.]		14 ¹ / ₄	○			
3	Т								
4	И								
5	Й								
6	Б								
7	Э								
8	Ш						⊕ Христос св. Лазаря вильны-рэнъ чирдны кон.		
9	В						⊕ Христос Іерусалимэ вылиг-синэ утлаза-быны.		
10	Т								
11	И						Св. Варсонофій Хозанда черг-рэ ырмаган.	14 ³ / ₄	
12	Й	[Хорлыг эрне.]							
13	К								
14	Э	Христос йывыр хорлыг корза крест-синэ пуда-ба	15	◎					
15	Ш	Христос кисить-дэ ырмаде. сябса вилеръны, ырмады.							
16	В	Т И Й К Э Ш В Т И Й К Э Ш В	⊕ Христос вилим-рэнъ чирлыны мун-		15 ¹ / ₄				
17	Т		⊕ кон.						
18	И		[Мун-кон эрни.]						
19	Й								
20	К								
21	Э								
22	Ш							15 ¹ / ₂	◎
23	В						† Св. Георгій хойг-ран сюлаган. Св.		
24	Т						Александра падша-майры.		
25	И						† Марк Апостол Евангель сираган.		15 ³ / ₄
26	Й	Св. Стефан Пермьры.							
27	К	Т			16	◎			
28	Э								
29	Ш								
30	В		† Іаков Апостол.						

вынжин она чувашла «вырыс-эрни-кон» дезэ калас мар, он тюре ят боладь «Христос-чирльны-кон».

- 17.— *Падша-кон.* — Падша АЛЕКСАНДР НИКОЛАЕВИЧ сōрадны-кон.
- 24.— Мун-кон-эрне тогсасын итлари-кон Торра посьсябас боладь вильны син ыра болма хамыра суваб боласшин.

АГА ОИХ.

- 9.— Святой Николай сōрадны лаих син-дан аше амыже, пичик-рэнэх сидньзэнь дэ Торра посьсябса тибе тиргезэ лаих больше Тора-баньчэ, халыг-зэне дэ ыра туре сирь-дэ борны чох, чонне Торра барзан онын тусьне щоне да посьсябаган-зэм-жин ву Торра таргасладь кумул барасшин. Чуваш-зэм, бильмэзыр, святой Николая «Тора» дезэ калассе.
- 10.— Мун-кон праздник-рэнъ 25 кон-дан шива-синэ ерест-ба бырассе. Сяга праздник-рэнъ тада 25 кон-дан «Сюльчи праздник» боладь, онжин сяга ике праздник хожинчи кон вырысла Преполовенье (сōра больше) дезэ калассе.
- 11.— Святой-зэм Кирилл Меоодій. Авал Вырыс-зэм кнеге бильмэнь чохнэ, хот-синэ үгермэлли Азбуки сумаг-зэне сйва святой-зэм калаза-вирендьресь. Вырыс-зэнь дэ сōк чохнэ кнеге минь корныне минь ильдныне анчах биледьбчесь. Чуваш-зэм «ине сины» дезэ калассе; святой сумагке итлэгэнь иненегэнь да син кнеге-зэм-синьчи сумага манмазыр борнадь.
- 21.— Св. Константин, первейги тенэ-кины падша, прик баче халыга Христос ячи-бэ тенэ-кимэшкын черге

кон-зэнь		тибе	V. АГА-ОИХ.		кон	ОиХ
шот	лт	тирг.	(МАЙ)		сагат	
1	Т					
2	И					
3	Й	т	⊕	Св. Θεодосій Кіевры.	16 ¹ / ₄	
4	К					
5	Э	т				
6	Ш					
7	В				16 ¹ / ₂	○
8	Т		⊕	Іоанн Богослов Апостол Евангель сираган.		
9	И		⊕	Св. Николай кистень-бэ орых хола-ран изэ-кильны.		
10	Й	т	⊕	Мун-кон-дан 25 кон. Симон Зялот Апостол.	16 ³ / ₄	
11	К		†	Св. Кирилл, Меөдій.		
12	Э	т				
13	Ш					
14	В					
15	Т			Св. Дмитрій Падша-ывыле.		⊕
16	И					
17	Й	т			17	
18	К					
19	Э	т				
20	Ш					
21	В		†	Св. Константин Падша, он амыже.		●
22	Т			Елена. Тор-Амыж тюсьне Владимір		
23	И			хола-ран изэ-быны.	17 ¹ / ₄	
24	Й	т				
25	К		⊕	Христос сяндалык-синэ хобарны кон.		
26	Э	т		Св. Іоан шива кирдегэниң		
27	Ш			пось виси хут тобны кон.		
28	В					⊕
29	Т					
30	И			Св. Исаакій Далматры.	17 ¹ / ₄	
31	Й	т				

тумашкын. Он амыж Елена ыйдса шираза тобре Христосын крестне.

- 25.—Христос сяндалык-синэ хобарадь-чэнь (олгадь-чэнь) Он сумаг виренегэнь Апостол-зэне вирендэсэ-хварче халыга каламашкын минь каланы сумагне Онынне астуза борнма; «Кам иненегэнь син-зэм-ба кирик-хусян-да умюрэх перле боладыб» дезэ каларе.

СЮ-ОИХ.

- 1.—«Сюльчи» празник болады-чэнь, кисньэрни-кон Чуваш-зэм, бильмэзыр, «Симик» тувассе, Торра посьсябмассе, вильны син ячи-бэ ыра сюкур тувара сирэ брагса силыга кирессе, таптаза сюрессе, йида-зэне турандарассе.
 - 3.—«Сюльчи» празник болады-чэнь шмат-кон вильны син-зэнь ят-зэне хот-синэ үгерьзэ чергэ барас вырыс-зэм бек, хамыр да Торра посьсябас болады.
 - 4.—Тора Асл-Адй-Ывыл-Сывлыж кон (прэх сумаг Троица) чувашла «Сюльчи-празник». Сяга мун празник, Тор-ран таргаслассе ырлыг.
 - 5.—Тунды-кон сявын бек мун празник—Тора Сывлыж Апостол-зэм-синэ анны виреньдре да ву-зэне Торын сумага калама порь халыг-зэнь чильге-бэ.
- Сюльчи-празник ирдэсын йон-кон эрне-кон тибе тиргемэссе.
- Сюльчи празник эрне тогсасын, тунды-кон Апостол-зэнь ураза болады. Вырыс-зэм, тенэ-кины син-зэм, хот виренни халыг-зэм тибе-тиргессе, Торра посьсябассе; Чуваш-зэм, бильмэнь болза, тибе-тиргемэзыр Торра посьсябмазыр кагаланза борнассе

кон-знь		тибе	VI. СЮ-ОИХ.		кон	Оиx
п'от	лт	тирг.	(июнь)		сагат	
1	К				17 ¹ / ₂	
2	Э	т	Св. Никифор.			
3	Ш					
4	В		⊕ Тора Асл-Адй-Ывыл-Сывлыж кон. (Мун-кон-дан 50 кон.)		Кон тавриаль	○
5	Т		⊕ Тора Сывлыж анны кон.			
6	И					
7	Й					
8	К					
9	Э		Св. Кирилл.			
10	Ш		Св. Тимофей.			
11	В		† Варфоломей, Варнава Апостол-зэм.			
12	Т					
13	И	А				
14	Й	П	† Елисей пророк.			
15	К	О	† Св. Иона Москвавы митрополит.			
16	Э	С				
17	Ш	Т				
18	В	О			17 ¹ / ₂	
19	Т	Л	† Гуда Апостол Христосын пичиж-сöры.			
20	И	Г	Св. Гурй Хозанды.			
21	Й	У				
22	К	Р				
23	Э	А	† Тор-Амыжин Владимирды тусь праздник.			
24	Ш	З	⊕ Св. Иоанн Христоса шива вәрдеганин сбрады кон.			
25	В	Ы				
26	Т	Н	† Тор-Амыжин тусь Тихвия хола-ра тобны.			
27	И		⊕		17 ¹ / ₄	
28	Й					
29	К		⊕ Св. Петр, Павел Апостол-зэм.			
30	Э	т	† Вон-ике Апостол перле праздник.			

«Синьзе» тиргезэ, пюрдь лардма тупра чагалдама йоба лардма орых ись-зэне да тума хорассе: тенэ-кины син! сяга Синзене сырин тиргэс мар, тиргемэнь-жин Тора озал тумасдь—йомызь пыгаган-зэм анчах Синьзе тиргессе.

- 26.—Сюрью холыньчэ Тор-Амыжин Тихвинский тюзэ, монастырь черг-иньчи, савын ячи-бэ «Майра погхи» боладь.
- 27.—157 сёл ирдны, Асла Петр падша чохпэ, Швед-падша она ирик бамаре халыга ыра тума. Полтава атлы хола-баньчэ Петр падшана Тора полжре Швед-зэне синдерьмэ. Сяга кон Торра посьсябас боладь мохтаза.
- 29.—Апостол-уразы ирдны кон Петр Павел Апостол-зэнь праздник боладь, чуваш-зэм калассе «үде кини кон».

ХИРЬ-ОИХ. УДА-ОИХ.

- 11.—Илихи Вырыс Падша халыг-зэм да тенэ-кимэзыр борнчесь, св. Ольга, св. Владимирын асл-амыж, малдан тенэ-киче.
- 15.—Св. Владимир, перевейги тенэ-кины Вырыс падша, Вырыс халыга тенэ кюрдьре, 878 сёл ирдны.
- 20.—Христоса сорададь-чэнь малданги святой-зэм «про-рок» яче. Чуваш-зэм калассе «Илем-кон», вырысла Илья пророк святой праздник-кон. Сөмыр сювмаза-сын, азя сябса-брагас-ран сяга святоя таргасладбыр, таргасла-дезэ Тора пире озал ан-тудыр. Сирь-синьчэ борны чох, Торра посьсябман син-зэне падшана да Илья калаза-тынладтарче малалла минь болассыне Тора баны ус-бала, онын сумагне итлемэнь падшана

кон зэць нот ят		Тибэ Тирг.	VII. ХИРЬ-ОИХ. УДА-ОИХ. (ЮЛЬ)	кон сагат	Оих
1	Ш		Св. Бозма, Даміан.		
2	В		† Тор-Амыжин томдир праздник.		
3	Т			17	
4	И				○
5	Й	Т	† Св. Аѳанасій, Сергій Радонежры.		
6	К				
7	Э	Т			
8	Ш		† Тор-Амыжин тюсь Хозан-да тобны кон.	16 ³ / ₄	
9	В				
10	Т		⊕ Св. Антоній Кіевры.		
11	И		Св. Ольга ўмбю-майры.		
12	Й	Т		16 ¹ / ₂	⊙
13	К				
14	Э	Т			
15	Ш		† Св. Владимир ўмбю.		
16	В				
17	Т			16 ¹ / ₄	
18	И				
19	Й				
20	К		⊕ Св. Ілія пророк.		●
21	Э	Т		16	
22	Ш		⊕ Св. Марія Магдалина.		
23	В		Св. Герман Саія хольцьчэ черг-рэ вырдаган		
24	Т		† Св. Борис, Глѣб ўмбю-зэм.		
25	И		Св. Макарій.	15 ³ / ₄	
26	Й	Т			⊙
27	К		⊕		
28	Э	Т	† Тор-Амыжин тюсь Смоленск-хольны-чэ тобны-кон.	15 ¹ / ₄	
29	Ш				
30	В				
31	Т		Св. Евдоким.		

ятларе, Тор-ран таргасларе сирь-синьчэ сѳмыр сѳвма-зыр тибедесшин, талгасларе сѳль-дэнь бама вот-сѳлым, тада сѳмыр: иненъмэнь халыг-зэм-жин Илья пророк таргасланы-бэлэ Асл-Адїй порьнедэ кутардре.

22.— *Падша-кон.* — Падша-Арым МАРИЯ АЛЕКСАНДРОВНА, Падша болассынын Арым МАРИЯ ѲЕОДОРОВНА Ву-зэнь святой яче кон.

27.— *Падша-кон.* — Падша-Арым МАРИЯ АЛЕКСАНДРОВНА сѳрэдны-кон.

СѳРЛА-ОИХ.

— Тор-Амыж, чонне Торра барадь-чэнь, тибе-тирге-зэ Торра посьсябса борнче, чонне Торра барзасын Ху Ывылне Торра таргасладь порь халыга лаих тувасшин, хорлыг-ран ыра болмашкын, чон-зэңе сѳлмашкын. Он номай кумул-жин тибе тиргедбыр ике эрне.

1.— Христосын крест-йивысь праздник-чохнэ крест-бала шива-синэ тогассе Торра посьсябма. Чувашла «первейги оспажин» калассе. Сяга кон тибе-тиргемэ посьладбыр.

6.— Христос Хувын выйне кутардре Петр, Іаков, Іоанн Апостол-зэне сырт-синьчэ: йор-дан шора томдир, сыне сѳдлче, Моисей Илія Он-ба перле тучесь, Асл-Адїй каларе пюльдь-синьчэнь: «Чинах Сяга Манын йорадны Ывыл, Он сумаг-зэне итлер». Сяга кон Вырысла Преображенье, чувашла калассе «Мун-оспажин». Сява кон олма симэ каладь.

15.— Тор-Амыж чонце Торра баны-жиң Онын борнызь кнегене волыр. Сяга кон вырысла Успеніе, чуваш-зэм «үде кини кон» калассе.

кон-зѣнь		тибе	VIII. СОРЛА-ОИХ.		кон
шот	лт	тирг.	(АВГУСТЪ)		сагаг
1	И	Г О Р А М Н У р а з н	⊕	Христосын крест-йивысь праздник.	15 ¹ / ₄
2	Й				
3	К				
4	Э				15
5	Ш				
6	В	М	⊕	Христосын сын сюда болны кон.	
7	Т				
8	И				14 ³ / ₄
9	Й		†	Матөй Апостол. Св. Лаврентій.	
10	К				
11	Э	Н		Св. Капитон.	14 ¹ / ₂
12	Ш				
13	В			Св. Тихон.	
14	Т		†	Св. Θεодосій Кіевры.	
15	И		⊕	Тор-Амыж чонне Торра баны кон.	14 ¹ / ₄
16	Й	⊕	Христосын тусьне изэ-кильны кон.		
17	К	Т		Св. Мирон.	
18	Э			Св. Флор, Лавр, Емилиан.	14
19	Ш			Св. Андрей.	
20	В				
21	Т				13 ³ / ₄
22	И	Т			
23	Й				
24	К			Св. Петр митрополит.	
25	Э				13 ¹ / ₂
26	Ш		⊕	Св. Адриан, Наталья.	
27	В	Т			
28	Т				13 ¹ / ₄
29	И		⊕	Св. Иоани Христоса шива кирдегэни посьне казса- тады кон.	
30	Й		⊕	Св. Александр Невскій умбю.	
31	К		†	Тор-Амыж пизихи праздник.	13

- 26.—*Падша-кон.*—Халыги Падша АЛЕКСАНДР НИКОЛАЕВИЧ, ашне вырынне болзасын, Ху Майрыбэ Падшана йоралла томдирне корон-ислик тыгынче, святой сю-бэ сюрнѣ-больче. Сяга кон Падша-жин Торра посьсябас боладь ыра болма.
- 29.—Св. Иоани посьне казса-тадны кон тибе-тиргэс боладь хорлыг корны-жин Тора-баньчэ первейги святой болны-жин. Сяга кон Тора-жин, падша-жин, халыг-жин вурзь-балъчэ вильны син-зэм-жин Торра посьсябас боладь.
- 30.—*Падша-кон.*—АЛЕКСАНДР НИКОЛАЕВИЧ Падша, АЛЕКСАНДР АЛЕКСАНДРОВИЧ Падша болассы Ву-зэнь святой яче кон.

ЙИДИНЬ-ОИХ.

- 8.—Святой син Иоаким Анна, Тора кумул-бэ, сбрад-ресь Марія ятлы Хирьне; С'ва Хирь-дэнь сбрадны больче Тора Исус Христос порь халыга суваб тувасшин.

Илихи Вырыс-зэм Тотар падшана окся барза парне барза 137 сёл борчесь. 486 сёл ирдны, Тор-Амыж сбрадны кон, Вырыс умбю Дмитрій, святой Сергий Торра посьсябны-бэ, Тотар падшана, Мамай ятлыне, синдерьче; одан малалла Тотар-зэм хурама посьларесь Вырыс-ран; тэбри сюрь сёл-дан Тотар-зэнь ирик Вырыс-ран чарнче.

- 14.—Христосын крест сирь-дэнь кларза посьсябны кон тибе тиргэс боладь хамыра суваб-жин. Сяг эрнене Чуваш-зэм «сюлень эрне» дезэ калассе. (Иоан. 3, 14).

кон шот	заны лт	тибе тирг.	IX. ЙИДИНЬ-ОИХ. (СЕНТЯБРЬ)	кон сагат	Оиx
1	Э	т	† Св. Симеон пызык йоба-синьчэ		
2	Ш		Торра посьсябны.		○
3	В			12 ³ / ₄	
4	Т				
5	И		Св. Захарій, Елизавета.		
6	Й	т			
7	К			12 ¹ / ₂	
8	Э	т	⊕ Тор-Амыж сорады кон.		
9	Ш		† Св. Иоаким Анна Тор-Амыжин асше-амыж.		⊙
10	В			12 ¹ / ₄	
11	Т		Св. Феодора.		
12	И				
13	Й	т		12	
14	К	т	⊕ Христосын крестне сирь-дэнь клар-		
15	Э	т	за-посьсябны кон.		
16	Ш				⊙
17	В		Св. Вѣра, Надежда, Любовь, ву-зэнь	11 ³ / ₄	
18	Т		амыж Софія		
19	И		Св. Трофим, Давид.		
20	Й	т		11 ¹ / ₂	
21	К		† Св. Дмитрій Ростовры митрополит.		
22	Э	т			
23	Ш		† Св. Иоанн Христоса шива кирдегань амыж хырым - ра болма посьяны кон	11 ¹ / ₄	⊙
24	В				
25	Т		† Св. Сергій Радонежры.		
26	И		⊕ Иоанн Богослов Апостол, Евангелъ ха-	11	
27	Й	т	лыг пидессыне да сирза-хвараган.		
28	К		чонне Торра баны кон.		
29	Э	т			
30	Ш			10 ³ / ₄	

АВЫН-ОИХ.

- 2.—314 сѡл ирдны, Покров-ран тѣбри кон, Вырыс Падша Иван Васильич Хозан-хольіне Тотар-дан синдерьзѣ-ильче. Вырыс сѣра, номай Хозан-баньчѣх Тотар-ба вурзьса турзасын, сѣва кон хола батнѣ сивыга быче ильмѣ-хытланза; Иван Падша олыг-ралардны черг-рѣ, киль туны чох, Торра посьсябны чох, дьякон Евангѣль-кнеге сяга Христосын сумагнѣ воларе: «Тада Манын орых сорых-зѣм бор, сяг кардарыѣх мар; сив-зѣне да Манын чиньзѣ-постярае боладь; ву-зѣм Ман сасне ильдѣсь, боладь да перь кюдю перь Кюдювьзѣ да». (Іоан. X, 16). Сяг сумага калазасын-ах, чолкарды, тар он-айнѣ хоны-бѣ, ѳгсѣ-саланза кайре, Вырыс-зѣм хола чобса-кичѣсь, Тотар-зѣне синдерьзѣ вилерьчѣсь, ву-зѣнѣ падшана тыдса-ильчѣсь, Хозан-хольіне порь он пыгныне да Иван Падша йижинче. Сявын-дан-бала Тотар-зѣм, Чуваш-зѣм, Сярмыс-зѣм Вырыс падшан халыг больчѣсь, перь кюдю бек; Вырыс-зѣм Христос черг-зѣне конда тумашкын посьларѣсь, святой Гурій Архіерей Хозана борнма кильче, Христос сумага конды халыг-зѣне вирендѣре; кайран Чуваш-зѣм, Сярмыс-зѣм, номай Тотар-зѣм да тенѣ-кичѣсь; вара Христос сумагнѣ порь халыг-зѣм лаих бильзѣсын перь анчах Христосын кюдю боладь.
- 21.—Кусѡл Тор-Амыжин Хозанды тѣсь кюрьгонѣги празник-чѣнѣ малданги кон, шмад-кон, Торра посьсябас боладь вильны син-зѣне бра болма.
- 22.—254 сѡл ирдны, Вырыс Падша сѡк чохнѣ, Поляк-зѣм пирин Москва-хольіне ильчѣсь, Вырыс халыга тушман турѣсь, ву-зѣнѣ йилыне Вырыс-зѣне тыдтар-

ма шотларесь, Поляк падши ывылне Вырыс Падша вырыннэ тума каларесь, святой Сергій монастыре вадма хорах позма да бычесь. Он-чохнэ Чол хола-ра лаих син, кагай содаган, Козма Захарыч Ми-нич-Сухорукій хожамаче, йирзэ мапырза халыга таргасларе: Москав-холыне сюлза-илэс—дезэ, Поляк-зэне хуза-ямашкын, хамыр-дан Падшана соллямаш-кын—дезэ; минь-чол порьбекки оксине син-зэм-омнэ изэ-тогре: окся сидмээсын киль-сёрт-зэне, арым-вэне, ача-зэне кивзень окся-жин син-батнэ хвары-быр—дере. Син-зэм он сумагне итлезэ, вурзя кайма больчесь, хавасланчесь, сяра-пось болма Дмитрій Михайлыча Пожарскій князі таргаслаза-чиньчесь; Москава кайны чохнэ, орых номай холá-ран син-зэм постярнза перле бычесь. Тор-Амыжин Хозанды туюсь кюрьконэги праздник-кон, Москав-холыне, Тора кумул-бэ, сюлза-ильчесь, Поляк-зэне хуза-кларчесь, Михаила Феодоровича Романов хожамаче Вырыс Падша болма солляресь. Ондан кайран минь-чол пирин Падша болны халыги Падша да сява Миха-ил-дан туван-зэм.—Висе тватта оих ирдэнь, По-ляк-зэм идса-бильчесь сява Падша 'болассы Костро-ма-холы-сивыхиньчэ чиргиле-ялда борныне, она вилерьмэ шоғшлаза онда ширама кайресь; кась-бала пичике яла Выселки Иван Сусанин пюртына киль-чесь, сёл кутардма син чинчесь. Поляк-зэнь озал тума шоғшланьне бильзэ, Падшана хирьгеньзэ, Иван хорындашне калаза-яче Романова Домнино ятлы ял-дан Кострома-холыне кайма каламашкын, Поляк-зэне изэ-кайма больче, ву-зэне вурмана кал-ла тоғмалла мар сирэ астарза кайре, сюрь-казях тарын йор-жиньчэ сюретре тол-сюдладь-чэнь. По-

ляк-зэм Иван одаланыне корчесь, таргасларесь она: калла изэ-тог — дезэ — сёл-синэ, окся бачесь, оксине ильмэре; тол-сюдны чох Иван ильдре Кострома-хольнычэ чан сябныне, пелик изэ суг-сугса киль-туре кось-шива-бэ, Поляк-зэне каларе: Халь Михаил сырин ал-иньченъ худылче — Кострома-холá-ра халь — дере. Поляк-зэм силленьзэ Сусанина сябса — казса вилерьчесь. Иван Сусанин Падшана вилим-рэнь ху вильны-бэ сюлаган, Осни Комисаров пильдыр Падшана вилэс-рэнь сюлаган, ву-зэнь ял-зэм иньзе марче, аякра мар. Пыг-ха, Тора-жин, Падша-жин, халыг-жин син-зэм лепле пидь-лаих туресь! Умюрэх ву-зэнь ят-зэне астуvasсе, мохтассе.

Тор-Амыжин Хозанды тусь кюрьконэги празник ирдэнь, Чуваш-зэм тувассе «Кюрь сыры». Синь тыра авырдаан, сюкур писерьзэнь, сыра тузасын, постярассе хорындаш-зэне Торра посьсябмашкын, Торра йорадса киль-тумашкын. Номай ширассе он-чохнэ Тора ятне: сяндалык сорадаган, сирь сорадаган, тыра-бол сорадаган, мвыл хирь сорадаган, вылиг-чирлиг сорадаган, мол сорадаган, сбрт сорадаган — дезэ, минь-чол азынны Тора ятне амыж бор — дессе, сюлюкси да бор — дессе, тада хвель-сбнач бор — дессе, силь-сбнач — дезэ, тора хаяре, сирь хаяр калассе. Сяга сумага хот-синьчэ волаган итлегэнь-зэм дэ! орых кнеге сумагне астувас боладь — Торын первейги сумагне: «Эбь Господь Тора санын, Манзыр посне орых тора сан-вали ан-болдыр». Сяга синь тыра-ба хорындаш-зэм-ба Торра посьсябас боладь кюдесры Тора тусьне, сяндалиг-синьчи Тора мохтаза.

кон-зэвь шот ят		тибе тирг.	Х. АВЫН-ОИХ. (ОКТАБРЬ)	кон сагат	Оиx
1	В		⊕ Тор-Амыж халыга хирьгеньзэ-видсэ-сюлны (Покров).		○
2	Т				
3	И			10 ¹ / ₂	
4	Й	т	Гурій, Варсонофій Хозанды святой-зэм.		
5	К				
6	Э	т	† Өома Апостол.		
7	Ш			10 ¹ / ₄	
8	В				⊙
9	Т		† Иаков Алфеов Апостол.	10	
10	И				
11	Й	т			
12	К		† Св. Иоанн шивá кирдегэнин сылдым	9 ³ / ₄	
13	Э	т	áлыне изэ-кильны кон.		
14	Ш		Св. Параскева.		
15	В				●
16	Т			9 ¹ / ₂	
17	И				
18	Й	т	† Лука Апостол Евангель сираган.		
19	К				
20	Э	т	Св. Артемій.	9 ¹ / ₄	
21	Ш		Св. Иларіон.		
22	В		⊕ Тор-Амыжин Хозанды туюс праздник.		
23	Т		† Иаков Апостол.	9	⊙
24	И				
25	Й	т			
26	К		† Св. Дмитрій Селуньды.		
27	Э	т			
28	Ш			8 ³ / ₄	
29	В				
30	Т		Св. Анастасія.		
31	И			8 ¹ / ₂	○

ЙОБА-ОИХ. ЧУК-ОИХ.

- Йоб-оих кив-иньче (кадылан), кюръ сыры ирдер-зэсын, Чуваш-зэм вылиг пузса, абад писерьзэ, сирма-посьнэ кайза, сүдель поган лардса, вильны син-вали кобалаза-хварассе, «вильны син кибери» — дезэ. Эдем вильзэнь тупра боладь, вильныне ниминьдэ симэлли, тыгымаллы, сирь-синьчэ борны-чохнэги кирле мар; эдемын чон анчах үмюрэх борнадь, лаих конда борзасын ыра борнызь-ра Тора-ба перле, озад борзасын тамык-хорань-чэ шойтан-ба перле боладь. Сява сирма-посьнэ брагадь-чэнь кильмизь-зэне барас, базаматры синна кайза-барас боладь, вильны син чонне суваб боласшин хамыра да лаих болма.
- 14.— *Падша-кон.* — Падша боласынын Арым МАРИЯ ӨЕОДОРОВНА сорады кон.
- 15.— Тенэ-кины халыг-зэм «Раждав тибби» тиргессе Христос Тора сорадассы-жин, Чуваш-зэм калассе «Чук-оих»; ут пузса, ине пузса, сорых пузса, идты вылиг-зэне да пузса, чук тувассе, тибе тиргемэзыр, тотар-бек, сиессе, «кереметь»-зэне чуклессе, «йирixe» чуклессе, «син хыдым» тувассе (мольча-ра, лась-ра, сирма-ра аш писерьзэ тупра-шнэ шыдарассе): тибе тиргезэ Торра посьсябма үргенессе, шойтана парне барассе. Лаих син-зэм вырысла борнза тибе тиргессе, ву-зэнь дэ киль-иньчи хирь-арым-зэм «сорым» чуклессе, «той-сыры» чукледтерессе: намысыр хирь-арым ачи-пучине лаига вирендьмэсдь, вильзэнь дэ Тор'-омыньчэ ыра болмасдь.
- 21.— Святой сип-зэм Иоаким Анна висе-сөлги перь хирьне Мария Иерусалим чергинэ лезсэ-бачесь хот виренъмэ Торра посьсябма Тора алынэ шанза-барза-

кон-зэнь		тибе	XI. ЙОБА-ОИХ. ЧУК-ОИХ. (НОЯБРЬ)	кон	Оих
шот	ят	тирг.		сагат	
1	И	т	Святой-зэм Козма, Даміан.		
2	К				
3	Э	т			
4	Ш			8¼	
5	В				
6	Т		Св. Хозанды Герман Свія-холыньчэ		С
7	И		черг-рэ вырдаган.		
8	Й	т	⊕ Порь Ангел-дан аслы Михаил.	8	
9	К				
10	Э	т			
11	Ш				
12	В				
13	Т		⊕ Св. Иоани Златоуст лаих сумаг-ба халыга вирендегэнь	7¾	
14	И		⊕ Филипп Апостол.		
15	Й	Р			
16	К	э	† Матөей Апостол Евангель сираган.		
17	Э	ж			
18	Ш	к	Св. Платон, Роман.	7½	
19	В	у			
20	Т	а			
21	И	в	⊕ Тор-Амыжне Иерусалим чергинэ		
22	Й	я	лезьны кон.		Д
23	К	т	⊕ Св. Александр Невскій уабу. Св. Митрофан Воро- неж. м.		
24	Э	и	Св. Екатерина номай хорлыг корзэ		
25	Ш	б	вильны кон.	7¼	
26	В	и			
27	Т	о	† Тор-Амыж Ху ирры кутардны кон.		
28	И	р			
29	Й	и			
30	К		† Андрей Апостол халыга вирендыма мадан чиньны.		О

хварчесь: одна борны-жин Тор-Амыж больше. Сяга праздник вырысла Введение дезэ калассе. Чуваш хирь-арым-зэм, аспе-амыж-иньчэнь виреньмэнь, хувын ачи-зэне да Тора сумагне вирендьмэ чарассе. Торра посьябма прик бамассе: арсин-ача-зэньчэнь хирь-ача-зэне номай виреньдэс боладь, киль-дэ борнган син-зэм телейла боласшин, амыжне суваб-жин.

РАЖДАВ-ОИХ.

- 6.—Святой Николай кумулне бильмэ, он борнызь-кнегене воляр малдан каланыне да ан-маныр.
- 24.—Христоса сорададь-чэнь малданги кон мул праздник-жин хыда тибе тиргэс боладь.
- 25.—Илихи халыг-зэм, Торра бильмэзыр, номай силыга кирьзэ номай йывыр хорлыг корза борнычесь. Тора, порь халыг-зэне йорадса хирьгензэ дэ, сирь-синэ кильче халыг-зэне вирендьмэ силыг-ран тазадма, святой Мария Хирь-дэнь сорадны больше перь-пинь сакыр скорь отмыл сиче сёл кусёл боладь, Онын яче Иисус Христос. Христос сорадныне Он вирендыныне да бильмэшкын Евангел-кнегене воляр.
- 54 сёл ирдны, Александр Павлыч Вырыс. Падша чох, Француз-падша Наполеон ятлы, халыги Француз-падшанын асла пичиж, Вырыс Падша сирьне тордса-ильмэ шотларе, номай сьра солдак-ба кильче, ху-зыр посне сирим падша халыг-зэне перле изэ-кильче. Вырыс Падша халыг-ву-зэне Москва хольне кимэ прик бачесь, ондан орых сирэ ямаресь, Москва-хольне вот-тивредсэ сьндарчесь; кюрьмоннэ сиве болзан ништа да борнма вырын ськ-ран, абад-симелли ськ-ран да, Француз-падша идты халыг-зэм-бэ каяллах тогса-кайресь; кайны-чох сиве-бэ шин-

КОП-ЗНИИ ПРОТ НИ		тибе тирг.	ХИ. РАЖДАВ-ОИХ. (ДЕКАБРЬ)	кон сагат	Оих
1	О		Цаум пророк.		
2	Ш				
3	В	Р		Контарналь	
4	Т	а	† Св. Варвара номай хорлыг корзэ вильны кон.		
5	И	а	⊕ Св. Савва. Св. Хозанды Гурій.		
6	Й	а	⊕ Св. Николай чонне Торра баны кон.		С
7	К	а			
8	Э	а			
9	Ш	а	† Тор-Амыж Ху амыж хырма-ра боҗма послыны.		
10	В	а			О
11	Т	а			
12	И	а	Св. Спиридон.		
13	Й	а	† Св. Евстратій, Анкентій, Орест,		
14	К	а	Евгеній.	С	
15	Э	а			
16	Ш	а			
17	В	и	Даниил пророк.		
18	Т	и			
19	И	и			
20	Й	и			
21	К	и	† Св. Петр Кіевры митрополит.		
22	Э	и		С	
23	Ш	и			
24	В			7¼	
25	Т		⊕ Христос Тора сбрадны кон (Раждав).		
26	Е		⊕ Тор-Амыж праздник.		
27	Й		† Степан Апостол Христоса йорадса малдан		
28	К		хорлыг корзэ вилегэнь.	О	
29	Э		Вон-твагта-пийь ача-зэм Висодем холмьчэ Христос вы-		
30	Ш		рмине вилерны.		
31	В		Св. Анисія.		
			Св. Меланія.	7½	

за-вильмэ посыларесь, пирин Падша солдат-зэм халыг-зэм-бэ ву-зэне хуза-сидсэ номай вилерьзэ пидерь-чесь. Христос сорадны праздник-кон, Тора кумул-бэ, пирин Вырыс Падша сирь-синьчэ тушман-эдем предэ йолман: сывыч-жин Вырыс Падша халыг-зэм Раждав-кон черг-рэ Торра мохтаза посьсябассе.

ПИРИН ПАДШАНЫН ЙИШ.

ПАДША, АЛЕКСАНДР НИКОЛАЕВИЧ (48 сёл-да).

Он Арым, МАРИЯ АЛЕКСАНДРОВНА (42 сёл-да).

Ву-зэнь Ывыл-зэм: 1) Падша волассы АЛЕКСАНДР АЛЕКСАНДРОВИЧ (21 сёл-да), Он Арым МАРИЯ ФЕОДОРОВНА (19 сёл-да); 2) Владимир (19 с.), 3) Алексій (17 с.), 4) Сергій (9 с.), 5) Павел (6 с.), Хирь Мария (13 с.).

Падшанын Шильны-зэм: I. Константин Николаевич (39 с.), Он Арым Александра Иосифовна (36 с.), Ву-зэнь Ывыл-зэм: Николай (16 с.), Константин (8 с.), Дмитрий (6 с.), Вячеслав (4 с.), Хирь-зэм: Ольга (15 с.), Вэра (12 с.). II. Николай Николаевич (35 с.), Он Арым Александра Петровна (28 с.), Ву-зэнь Ывыл-зэм: Николай (10 с.), Петр (2 с.). III. Михаил Николаевич (34 с.), Он Арым Ольга Феодоровна (27 с.), Ву-зэнь Ывыл-зэм: Николай (7 с.), Михаил (5 с.), Георгій (3 с.), Александр (1 с.), Хирь Анастасія (6 с.).

Падшанын Йимык-зэм: I. Мария Николаевна—тулук (47 с.), Он Ывыл-зэм: Николай (23 с.), Евгений (19 с.), Сергій (17 с.), Георгій (14 с.) Максимилиановичи, Хирь-зэм: Мария кача кайны (25 с.), Евгения (21 с.). II. Ольга Николаевна Виртемберг-Падша Арым (44 с.).

Падшанын Ингеш: Елена Павловна—тулук (60 с.). Он Хирь Екатерина Михайловна—кача кайны (39 с.).